

Nedir Bu Yabancı Dil Hayranlığı

– Nuri Baş · 25 Aralık 2023

Yabancı kelime merakı yüzünden güzel dilimiz Türkçe gittikçe yozlaşıyor.

Kavramların karşılığı olan Türkçe kelimeler yok edilerek yabancı kelimeler onların yerini alıyor.Öyle ki bazı kavramların Türkçe karşılığını dahi bulamıyorsunuz. Çünkü o kelime kullanılmaya kullanılmaya ya unutulmuş ya da onun yerini yabancı bir kelime istila etmiş.

Alışveriş merkezleri, lokantalar, hastaneler, apartmanlar...Hayatımızın neredeyse tamamı yabancı isim istilasına uğradı.

Hangi şehre giderseniz gidin şehrin en işlek caddesinden tutun da mahalle aralarına kadar birçok işyerinde ya yabancı isim, ya da yarı Türkçe yarı yabancı ucube kelimeler boy gösteriyorlar.. "Burası Türkiye'de bir şehir mi yoksa ben yabancı bir ülkeye mi geldim kardeşim?" diye sormadan edemiyor insan.

Giydiğimiz giysileri, oturduğumuz siteleri, yemek yediğimiz lokantaları, büyük alışveriş merkezlerini, küçük işletmeleri kısacası hayatımızın geçtiği her yeri yabancı kelimeler istila etmiş durumda.

Dillerini sonsuza kadar yaşatmak üzere Orhun Kitabeleri'ni yazan, Bengü-taşlara bu zengin dili kazıyan bir milletin torunlarıyız. Bugün ise led ekranlara, ışıklı tabelalara yabancı isimleri yazmayı bir marifet sayıyoruz. Öyle ki herhangi bir yabancı isimli alışveriş merkezinde konumlanan mağazalar arasında Türkçe tabelalı işyerine rastlamak çoğu kez mümkün olmuyor. Sonuçta ne oluyorsa güzel Türkçemize oluyor.

Son yıllarda dilimize bir darbe de yerli inşaat firmaları vurmaya başladı. Bu şirketler Türk firmaları ve adları da Türkçe yazılıyor?Ama burada sorun; binalarına verdikleri isimlerde!

Örnek mi!... Residence, Terrace, Court, Fantastic, Bellevue, Sapphire, Plaza gibi takılar almış binalar.Bu binalar özü sözü Türk olan toplumumuzda Türkçeyi katlediyor. Peki, güzel Türkçe'mizde, güzel ve ilginç kelime mi kalmadı?. Var... Hem de çok var.. Bunlardan birini seçse bu inşaat firmaları, daha iyi olmaz mı? Hem daha kolay telaffuz edilir, hem de Türkçe'miz katledilmez?

Yabancı isim koymakla bu binalar acaba daha mı değerleniyor?? Öyle sanan zavallı işletmeciler de var? Bu yabancı isim koyma merakı sadece inşaat sektöründe değil tabii. Hemen her işletmenin tabelasında İngilizce veya Fransızca yazılmış mekan isimleri! Restaurant, Couffeure, fish, gold, fast food, club, alışveriş home, tea house, burger king vs...vs...?

Orijinal isimleriyle anılan mağazalar hariç tabii ki burada. Onlar orijinal isimlerine sadık kalmalı. Ona bir şey diyemeyiz. Ama asıl sorun; Ayşe showroom'!, Ertan marketing'!, Semra dry house' veya Cengiz car-

was!' gibi isimlerde. Melez oğlan gibi yarı Türkçe yarı yabancı dilde saçmasapan kelimeler...Artık her şey çığırından çıkmış vaziyette.

Bazı mağaza sahiplerimiz ise bu konuda duyarlı. Ancak kendini bilmez, aşağılık kompleksi sahibi vatandaşlar yüzünden bunlar da mecbur kalıyorlar. Az bir kesim ise bu ihanete katılmayıp inatla ve şuurlu bir şekilde direniyorlar.(Canı gönülden kutlarım bunları).

Bu tamamen ülkemizde giderek artan batı özentiliğinin bir göstergesi.. Nerede bir yabancı isimli mağaza olsa, nerede bir yabancı isimli alışveriş merkezi olsa girmeye can atıyoruz.. Bu, ya kendi ürünlerimize güvenmediğimizden ya da batıya duyulan özleminden kaynaklanıyor...

Son zamanlarda yabancı kelimelerle yazılmış dükkan -işyeri isimlerine -tabelalarına sıkça rastlanıyor oldu. Bir yerlerden teşvik görür gibi. Esnafımızın eğitim seviyesi mi yükseldi ?Yoksa daha çok mu yabancılaştık? Ya da yabancı hayranlığı daha çok arttı da ondan mı? Neden artış oldu bu yabancı dildeki tabelalarda ?

Kim onaylıyor bu yabancı işyeri isimlerini ?. Belediyelerde fen işleri mi, başkan mı? Belediyeler de yabancı ülkelere bir yetkili, ya da yabancı temsilcisi bir birim mi var acaba diye düşündürüyor ister istemez insanı.

Bir sürü yabancı dilde kelimelerle(İngilizce. Vb) dükkan ve işyeri isimleri , yabancı kelimelerle yazılmış tabelalar...birkaç örnek....PİZZA HUT,CAFE SHOW,HOM STORE,TRADE CENTER,PRESTİJ BERBER,SÜMÜL COÏFFEUR, SHOV ROOM,FAST FOOD,RENT A CAR,CLAS RESTEURANT,SHOW LAND ,HOBY.....,MAYSTR.....VB Kelimelerle tabelalar... Bunlara nasıl ve niye onay veriliyor kim veriyor?

Turistik şehirlerimizde sahil şeridinde hemen bütün dükkan- işyeri isimleri yabancı..Bunları gördük,görüyoruz.bu yerlerde çoğu zaman kendi vatandaşlarımızdan ziyade turistlerle karşılaşsınız.Buralarda bu yabancı tabelaları hadi kabullenelim.turist çekeceğiz ya da turiste kolaylık olsun diye. Halbuki oralar da bile Türkçe olmalı ki turistler ihtiyacı olan Türkçe kelimeleri öğrensinler,ya da bu işyeri isimleri tabelalarda üstte Türkçe altta yabancı dilde olabilir.

:"Dilde başlayan yozlaşma ve yabancılaşma dille sınırlı kalmayarak zamanla bütün değerlerin yok olmasına ve milli birliğin telafisi imkansız zararlar görmesine sebep olur.Bir milletin dili bozulursa kültürü de bozulur;sanat ,edebiyat ve fikir sahalarında çöküntüler meydana gelir."

Buna yabancı hayranlığı mı demek lazım, yoksa Yabancılar karşısında kendisini küçük görme mi demek lazım bilemiyorum.

Milleti millet yapan unsurların başında dil gelir.Dili olmayan veya bozulan bir milletin yaşaması imkânsızdır.

Bugün diline ihanet eden yarin töresine, geleneğine ve nihayet vatanına ihanet eder.

Nuri Baş